



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Страсбург, 19 април 2023 г.
(OR. en)

2016/0139(COD)
LEX 2226

PE-CONS 13/23

VISA 54
COWEB 34
COMIX 149
CODEC 495

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2018/1806 ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА
ТРЕТИТЕ СТРАНИ, ЧИИТО ГРАЖДАНИ ТРЯБВА ДА ПРИТЕЖАВАТ ВИЗА,
КОГАТО ПРЕМИНАВАТ ВЪНШНИТЕ ГРАНИЦИ, КАКТО И ТЕЗИ, ЧИИТО ГРАЖДАНИ
СА ОСВОБОДЕНИ ОТ ТОВА ИЗИСКВАНЕ
(КОСОВО*)**

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 19 април 2023 година

**за изменение на Регламент (ЕС) 2018/1806 за определяне на третите страни,
чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници,
както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване**

(Косово*)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

¹ Позиция на Европейския парламент от 28 март 2019 г. (ОВ С 108, 26.3.2021 г., стр. 877) и позиция на Съвета на първо четене от 9 март 2023 г. (все още непубликувана в Официален вестник). Позиция на Европейския парламент от ... (все още непубликувана в Официален вестник).

като имат предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета¹ са изброени третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници на държавите членки, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване. Съдържанието на списъците на третите страни, поместени в приложения I и II към посочения регламент, следва да бъде и да продължи да бъде в съответствие с критериите, предвидени в същия регламент. Вписванията за някои трети страни, във връзка с които положението от гледна точка на тези критерии се е променило, следва да бъдат прехвърляни от едното приложение в другото, когато това е целесъобразно.
- (2) Критериите, които следва да се отчитат при определяне, въз основа на оценка за всеки отделен случай, на третите страни, за чиито граждани се прилага изискването за притежаване на виза или чиито граждани са освободени от него, са посочени в член 1 от Регламент (ЕС) 2018/1806. Тези критерии включват незаконната имиграция, обществения ред и сигурност, икономическите ползи, по-специално в областта на туризма и външната търговия, и външните отношения на Съюза със съответните трети страни, включително по-специално съображения, свързани с правата на човека и основните свободи, както и последиците за регионалната съгласуваност и реципрочност.

¹ Регламент (ЕС) 2018/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за определяне на третите страни, чиито граждани трябва да притежават виза, когато преминават външните граници, както и тези, чиито граждани са освободени от това изискване (ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 39).

- (3) Косово е изпълнило изискванията на пътната си карта за безвизов режим. Въз основа на оценка на множество критерии, изброени в член 1 от Регламент (ЕС) 2018/1806, целесъобразно е притежателите на паспорти, издадени от Косово, да бъдат освободени от изискването за виза, когато пътуват до територията на държавите членки. Освобождаването от изискването за виза ще гарантира, че за целия регион на Западните Балкани се прилага един и същ визов режим.
- (4) Поради това Косово следва да бъде прехвърлено от част 2 от приложение I в част 4 от приложение II към Регламент (ЕС) 2018/1806. Освобождаването от изискването за виза следва да се прилага единствено за притежателите на биометрични паспорти, издадени от Косово в съответствие със стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО). Това освобождаване не следва да се прилага преди датата, на която започне да функционира Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета¹, или преди 1 януари 2024 г., като се прилага по-ранната от двете дати.

¹ Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1).

- (5) Без да се засяга позицията на държавите членки относно статута на Косово, в периода преди началната дата на действителното прилагане на освобождаването от изискването за виза е важно да бъдат сключени, в зависимост от случая, споразумения или договорености за обратно приемане с държавите членки, с които все още няма сключено такова споразумение или договореност. След сключването на тези споразумения или договорености Косово трябва да ги приложи изцяло, като същевременно се спазва принципът на забрана за връщане, залегнал в Конвенцията за статута на бежанците от 28 юли 1951 г., изменена с Нюйоркския протокол от 31 януари 1967 г.
- (6) Косово постигна значителен напредък във всички блокове от глава II от пътната си карта за безвизов режим. За да се гарантира добро управление на миграцията и за да се гарантира сигурна среда, Косово следва да се стреми към по-нататъшно привеждане на визовата си политика в съответствие с тази на Съюза.
- (7) Освобождаването от изискването за виза зависи от продължаването на изпълнението на изискванията на пътната карта за безвизов режим с Косово. Комисията трябва да наблюдава активно изпълнението на тези изисквания и привеждането на визовата политика в съответствие, чрез механизма за спиране съгласно Регламент (ЕС) 2018/1806. Съюзът може да спре прилагането на освобождаването от изискването за виза в съответствие с посочения механизъм, при условие че са изпълнени предвидените в него условия.

- (8) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета¹; следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (9) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген², които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета³.

¹ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

² ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

³ Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

- (10) По отношение на Швейцария, настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета².

¹ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

² Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

- (11) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген¹, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета².
- (12) По отношение на Кипър, както и на България и Румъния настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях, съответно по смисъла на член 3, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2003 г. и на член 4, параграф 1 от Акта за присъединяване от 2005 г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

² Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

Член 1

Регламент (ЕС) 2018/1806 се изменя, както следва:

1) В част 2 от приложение I се заличава следното:

„— Косово, както е определено с Резолюция 1244 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации от 10 юни 1999 г.“

2) В част 4 от приложение II се добавя следното:

„Косово* (**) (***)

* Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

(**) Освобождането от изискване за виза се прилага само за притежателите на биометрични паспорти, издадени от Косово в съответствие със стандартите на Международната организация за гражданско въздухоплаване (ИКАО).

(**) Освобождаването от изискването за виза се прилага от датата, на която започне да функционира Европейската система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS), създадена с Регламент (ЕС) 2018/1240 на Европейския парламент и на Съвета от 12 септември 2018 г. за създаване на Европейска система за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на Регламенти (ЕС) № 1077/2011, (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/1624 и (ЕС) 2017/2226 (ОВ L 236, 19.9.2018 г., стр. 1), или от 1 януари 2024 г., като се прилага по-ранната от двете дати“.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Страсбург на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател